

**TOKIKO GOBERNU BATZARRAK 2016KO  
EKAINAREN 29AN EGINIKO OHIKO BILKURARI  
DAGOKION AKTA**

Erreenteriako Udaletxean, 2016ko ekainaren 29ko 09:35 zirela, lehenengo deialdian eta Julen MENDOZA PEREZ Alkate Jaunaren esanetara (O/E EH Bildu), ondoko zinegotziak elkartu dira:

**O/E EH Bildu**

- Jon TXASKO ORGILLES
- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Bernardo LEMOS TABERNA
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA

**Erreenteriako IrabaziZ**

- Nagore BASURTO ESCAMILLA

Ez da etorri, baina ezinetorria adierazi du, Yon COLLAR RIOSECO (Erreenteriako IrabaziZ)

Bertan dago, Egintza fedatzeko, Nagore Sarasola Otermin idazkaria.

**1. Tokiko Gobernu Batzarrak 2016ko ekainaren 1ean eginiko ohiko bilkurari dagokion aktaren irakurketa eta onespina, bidezkoa bada.**

Idazkariak Tokiko Gobernu Batzarrak 2016ko ekainaren 1ean egindako bilkurari dagokion aktaren berri eman ondoren.

Inolako aldaketarik egin gabe onartu dute.

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE JUNTA DE  
GOBIERNO LOCAL CELEBRADA EL DÍA 29 DE  
JUNIO DE 2016**

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Erreenteria, siendo las 09:35 horas del día 29 de junio de 2016, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de D. Julen Mendoza Pérez (O/E EH Bildu), los siguientes Concejales:

**O/E EH Bildu**

- Jon TXASKO ORGILLES
- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Bernardo LEMOS TABERNA
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA

**Erreenteriako IrabaziZ**

- Nagore BASURTO ESCAMILLA

No asiste, excusando su inasistencia, Yon COLLAR RIOSECO (Erreenteriako IrabaziZ).

Asiste y da fe del Acto la Secretaria Nagore Sarasola Otermin.

**1. Lectura y aprobación en su caso del Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de fecha 1 de junio de 2016.**

Leída por la Secretaria General el Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de fecha 1 de junio de 2016.

Se aprueba sin observación alguna.

**2. Erakundeen arteko Jarduerarako eta Koordinaziorako Protokoloa, genero indarkeria eta sexu erasoak bizi dituzten emakume biktimei**

**2. Protocolo de Actuación y Coordinación Interinstitucional para la mejora en la atención a las mujeres víctimas que enfrentan situaciones**

## **arreta hobea emateko**

Erreneriako Udalak, jarduerak gauzatu eta bultzatzeko garaian, Erreneriako emakume eta gizonen arteko II.Berdintasunerako Planak jasotzen dituen lan-ildo eta helburuetan oinarritzen da.

Emakumeenganako idarkeria ezabatzea da esandako Planaren lan ildo nagusietako bat. Konkretukim 2014ko Plangintza estrategikoan 2.2. helburua da Indarkeria kasuen arreta hobetzea eta horretarako honako ekintza hau jasotzen da:

2.2.1. Erakunde arteko elkarlana eta kasuen segimendu koordinatua bermatzeko urratsak eman eta bitartekoak jarri.

Bestalde, 2010ean Erreneriako Udalak "Etxeko tratu txarren eta sexu-erasoen biktamei zuzendutako laguntza hobetzeko Erreneriako erakunde arteko hitzarmena" sinatu zuen Osakidetza eta Ertzaintzako arduradunekin batera.

Hitzarmen horren baitan 2013ko ekainean Etxeko tratu txarren eta sexu-erasoen biktamei laguntza hobetzeko lan-mahaia martxan jarri zen. Mahai honek 2013 eta 2014 urte bitartean 6 bilera egin ditu.

2014ko ekainaren 10eko lan-mahaiaaren bileran erabaki zen indarkeria matxistari aurre egiten dieten emakumeei arreta emateko koordinazio eta jarduera protokolo bat egitea.

2014ko azaroaren 12an lan hau aurrera eramateko Sortzen Consultoria kontratatatu zen. Guztira erakundeen arteko bost bilera egin dira eta udal

## **de violencia de género o agresiones sexuales**

El Ayuntamiento de Erreneria, a la hora de desarrollar e impulsar actividades, se basa en las líneas de trabajo y objetivos recogidos en el II. Plan para la Igualdad de mujeres y hombres de Erreneria.

Eliminar la violencia contra las mujeres es uno de los ejes principales recogidos en dicho Plan. Concretamente, en la Planificación estratégica del 2014, en el objetivo 2.2. dirigido a mejorar la atención de los casos de violencia, se recoge la siguiente acción:

2.2.1. Poner los medios y concretar las pautas para el seguimiento coordinado de los casos y la colaboración entre instituciones.

Por otro lado, en 2010 el Ayuntamiento de Errenería firmó junto con las personas responsables de Osakidetza y de la Ertzaintza el "Acuerdo interinstitucional de Errenería para mejorar la atención a mujeres víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales".

En el marco de dicho Acuerdo en junio de 2013 se puso en marcha la mesa para la mejora de la atención a las víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales. Durante el 2013 y el 2014 la mesa ha realizado 6 reuniones.

En la reunión de la mesa del 10 de junio de 2014 se decidió realizar un protocolo de actuación y coordinación para la atención a mujeres que enfrentan violencia machista.

El 12 de noviembre de 2014 se contrató a Sortzen Consultoría para realizar este trabajo. En total se han realizado cinco reuniones interinstitucionales y tres

barruko sailen arteko beste hiru.

Bilera horien guztiem emaitza Erakundeen Arteko Jarduerarako eta Koordinaziorako Protokoloa, genero indarkeria eta sexu erasoak bizi dituzten emakume biktimei arreta hobea emateko sortu da.

Berdintasunerako teknikariak, 2016ko ekainaren 13an, Erakundeen Arteko Jarduerarako eta Koordinaziorako Protokoloa onartzearen aldeko txostena egin du.

Lankidetza hitzarmen honek udal ahokulariaren oniritzia du.

Berdintasunerako Azpisailaren zinegotzi delegatuaren proposamenez.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

entre departamentos municipales.

Como fruto de esas reuniones se elabora el Protocolo de Actuación Y Coordinación Interinstitucional para la mejora en la atención a las mujeres víctimas que enfrentan situaciones de violencia de género o agresiones sexuales.

La técnica para la igualdad, con fecha 13 de junio de 2016 ha emitido informe favorable a la aprobación del Protocolo de Actuación y de Coordinación interinstitucional.

El asesor jurídico municipal ha dado su visto bueno al texto del presente convenio de colaboración.

A propuesta de la Concejala Delegada de la Subárea de Igualdad.

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

#### **ERABAKI DU**

1.- Genero indarkeria eta sexu erasoak bizi dituzten emakume biktimei arreta hobea emateko Erakundeen Arteko Jarduerarako eta Koordinaziorako Protokoloa onartzea.

#### **ACUERDA**

1.- Aprobar el Protocolo de Actuación y Coordinación Interinstitucional para la mejora en la atención a las mujeres víctimas que enfrentan situaciones de violencia de género o agresiones sexuales.

-----  
Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 09:45 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, \_\_\_\_\_ zenbakitik \_\_\_\_\_ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 09:45 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.